

# GV Series Automated Dispensing Systems

## Quick Start Guide

Guia Rápida • Guide Rapide de Montage • Guida rapida di avvio • Guia Rápido • Schnellstartanleitung  
Průvodce rychlým nastavením • Szybki start • Краткое руководство пользователя • Gyors Beüzemelési Útmutató  
快速启动指南 • クイックスタートガイド • 빠른 시작 안내서



### 1 Unpack and Check (G4V)

Desembale y Compruebe  
Déballer et Vérifier  
Disimballo e controllo  
Desembale e verifique  
Auspacken und Überprüfen  
Rozbalte a zkontrolujte  
Rozpakować i sprawdzić  
Распакуйте и проверьте  
Csomagolja ki és ellenőrizze le  
拆箱和检查  
開箱と内容物のチェック  
개봉 과 확인



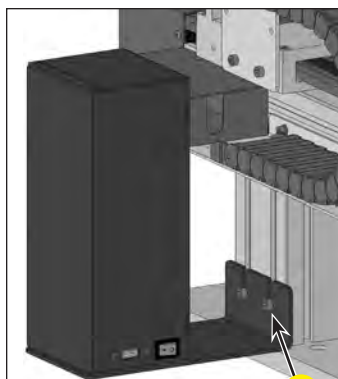
### 2 Unpack and Check (G8V)

Desembale y Compruebe  
Déballer et Vérifier  
Disimballo e controllo  
Desembale e verifique  
Auspacken und Überprüfen  
Rozbalte a zkontrolujte  
Rozpakować i sprawdzić  
Распакуйте и проверьте  
Csomagolja ki és ellenőrizze le  
拆箱和检查  
開箱と内容物のチェック  
개봉 과 확인



### 3 Install DispenseMotion™ Controller

Instale el Controlador DispenseMotion  
Installez le Contrôleur DispenseMotion  
Installare il Controller DispenseMotion  
Instale o Dispensador de Movimento Controlador  
Installation DispenseMotion Controller  
Nainstalujcie kontrolér DispenseMotion  
Instalacja DispenseMotion Controller  
Установите контроллер DispenseMotion  
DispenseMotion vezérlő telepítés  
安装DispenseMotion软件控制器  
DispenseMotionコントローラの設置  
DispenseMotion 전용 컨트롤러 설치



**a** M5 x 15

### 4 Install Bracket (G4V)

Instale la abrazadera  
Installez le support  
Installare la staffa  
Instale o suporte  
Installieren Sie die Halterung  
Namontujcie konszolę  
Instalacja uchwyt mocujący  
Установите кронштейн  
Konzol szerelése  
安装托架  
ブラケットを設置します  
브래킷을 설치합니다



**a** M3 x 13

## 5 Install Bracket (G8V)

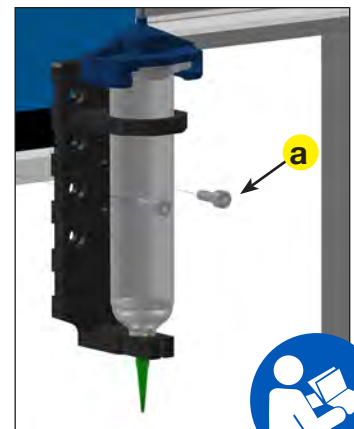
Instale la abrazadera  
 Installez le support  
 Installare la staffa  
 Instale o suporte  
 Installieren Sie die Halterung  
 Namontujcie konszolę  
 Instalacja uchwyt mocujący  
 Установите кронштейн  
 Konzol szerelése  
 安装托架  
 ブラケットを設置します  
 브래킷을 설치합니다



**a** M3 x 13

## 6 Install Dispensing Device

Instale el Dispositivo de Dispensación  
 Installer le Système de Dosage  
 Installa il dispositivo di dosatura  
 Instale o Dispositivo de Dispensação  
 Dosiersystem installieren  
 Nainstalujte dávkovací systém  
 Zainstalować system dozujący  
 Установите систему дозирования  
 Szerelje be az adagolóberendezést  
 安装点胶设备  
 塗布装置の取り付け  
 디스펜싱 디바이스 설치



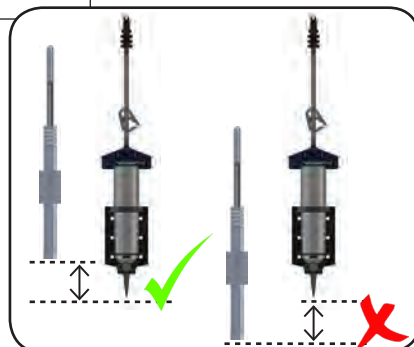
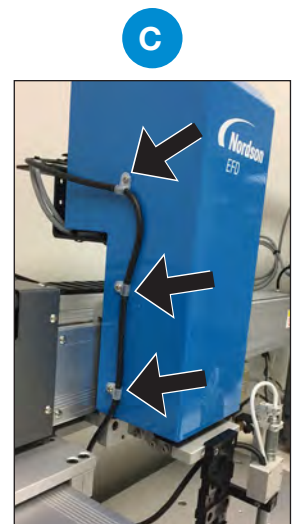
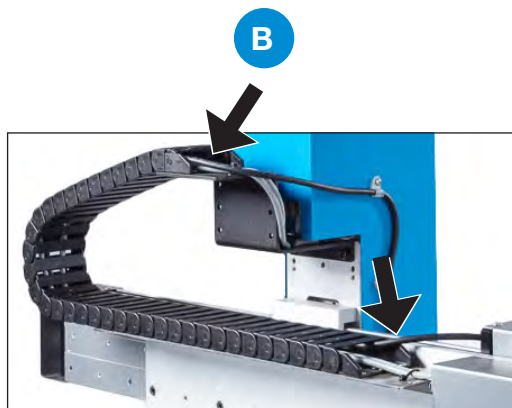
**a** M4 x 10

## 7 Install Camera (G4V)

Instale Cámara  
 Installer la Caméra  
 Installa videocamera  
 Instale a Câmara  
 Kamera installieren  
 Nainstalujte kameru  
 Zainstalować kamerę  
 Установите камеру  
 Szerelje be a kamerát  
 安装摄像头  
 カメラの取り付け  
 카메라 설치



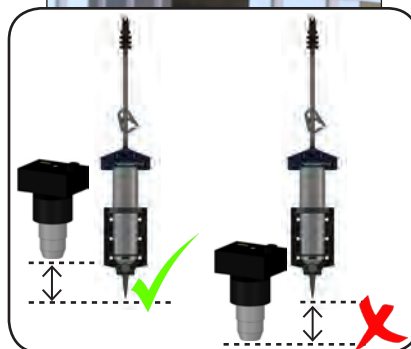
**a** M3 x 10



## 8 Install Camera (G8V)

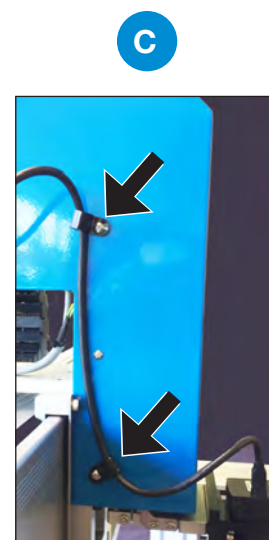
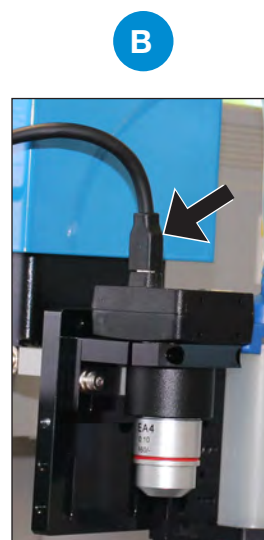
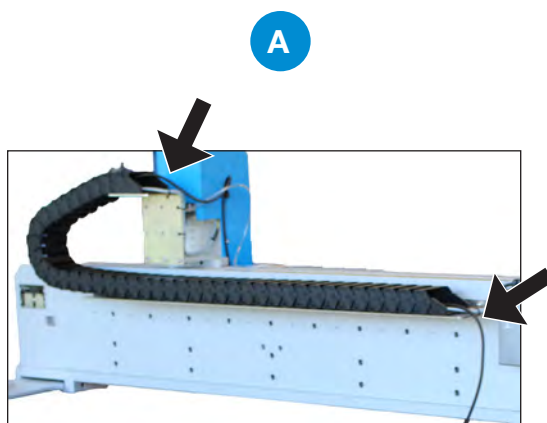
Instale Cámara  
 Installer la Caméra  
 Installa videocamera  
 Instale a Cámara  
 Kamera installieren  
 Nainstalujte kameru  
 Zainstalować kamerę  
 Установите камеру  
 Szerelje be a kamerát  
 安装摄像头  
 カメラの取り付け  
 카메라 설치

**a** M4 x 12



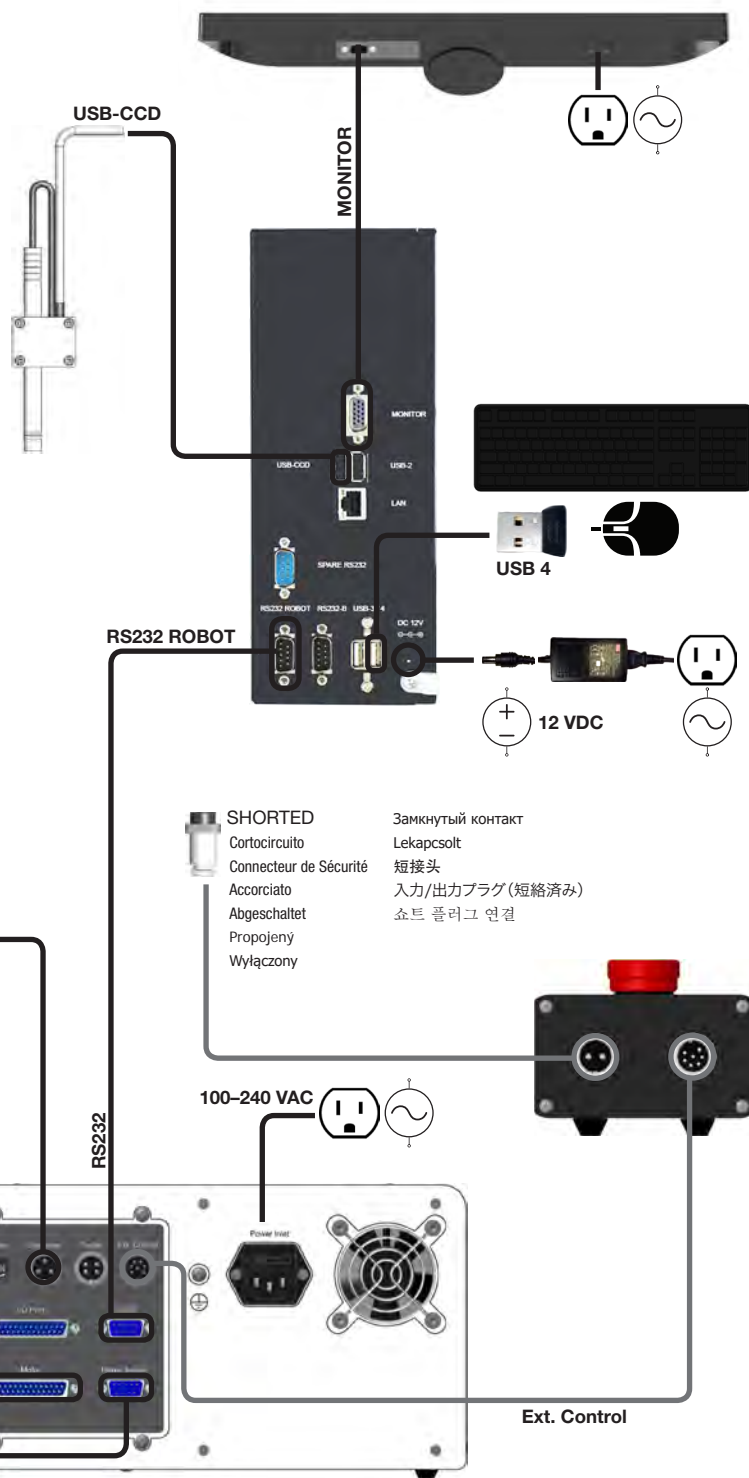
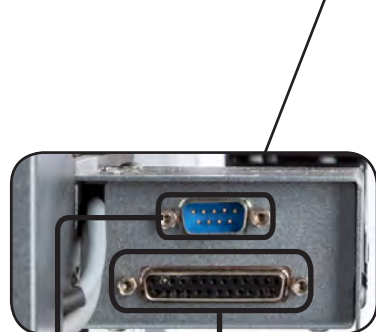
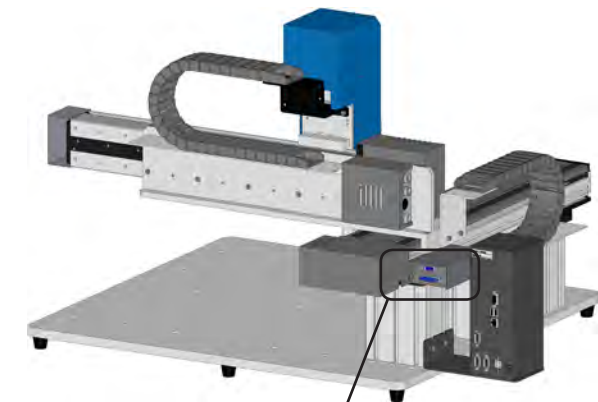
## 9 Connect to Camera (G8V)

Conéctelo a la Cámara  
 Connecter à la Caméra  
 Collega a videocamera  
 Conecte-o a câmara  
 Kamera anschließen  
 Pripojte ke kamere  
 Podłączyć kamerę  
 Присоедините к камере  
 Csatlakoztassa a kamerát  
 连接到摄像头  
 カメラの接続  
 카메라 연결



# 10 Connect Cables (G4V)

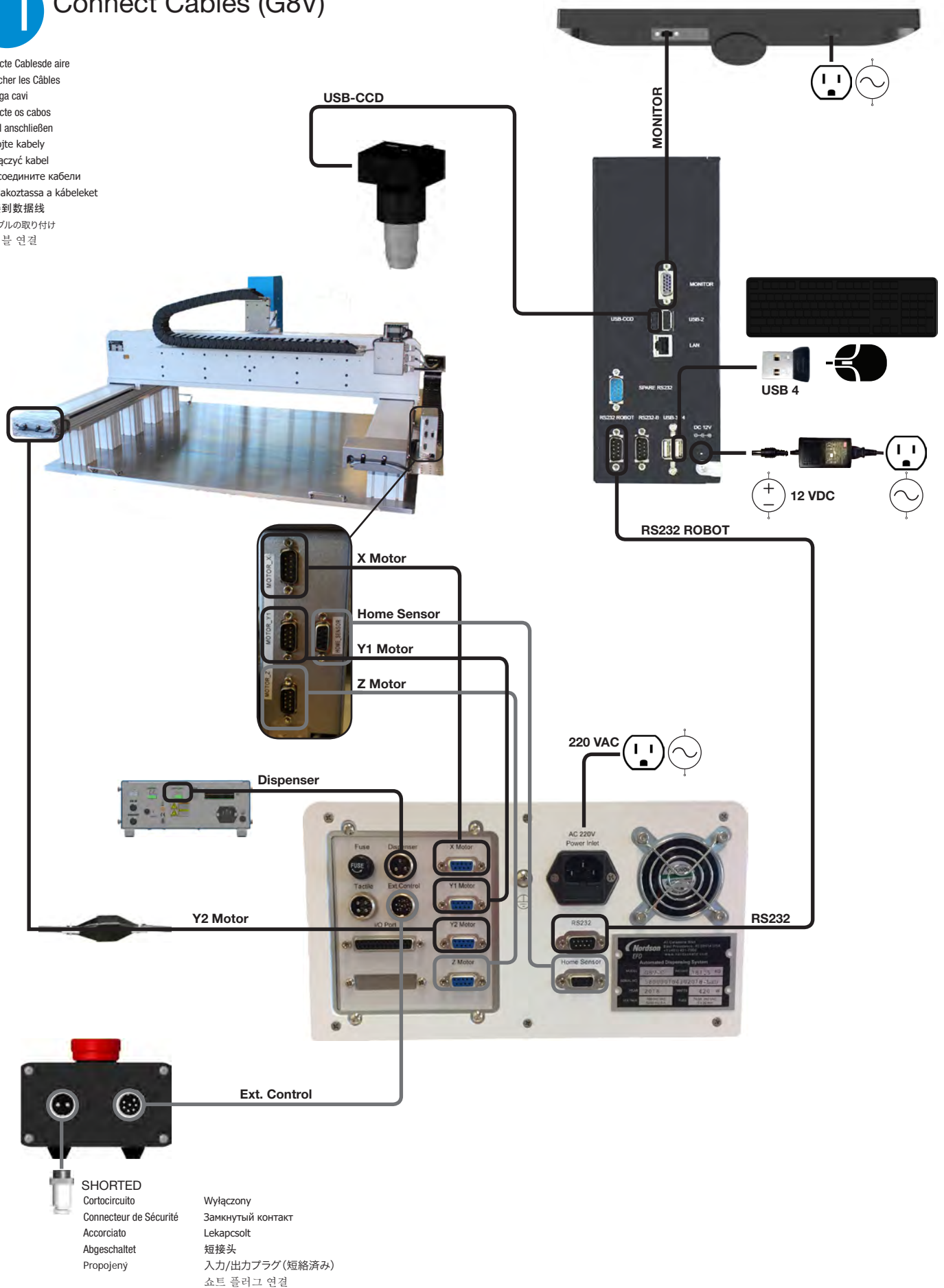
Conecte Cablesde aire  
Brancher les Câbles  
Collega cavi  
Conecte os cabos  
Kabel anschließen  
Připojte kabely  
Podłączyć kabel  
Присоедините кабели  
Csatlakoztassa a kábeleket  
连接到数据线  
ケーブルの取り付け  
케이블 연결



# 11

## Connect Cables (G8V)

Conecte Cablesde aire  
Brancher les Câbles  
Collega cavi  
Conecte os cabos  
Kabel anschließen  
Připojte kabely  
Podłączyć kabel  
Присоедините кабели  
Csatlakoztassa a kábeleket  
连接到数据线  
ケーブルの取り付け  
케이블 연결

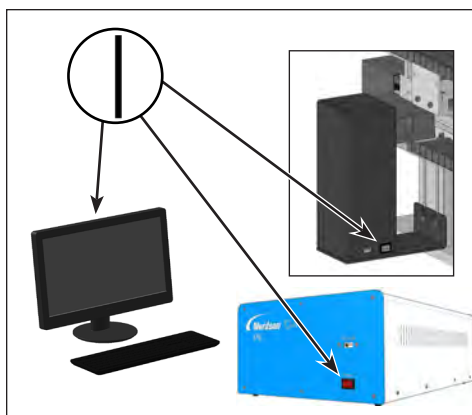


SHORTED  
Cortocircuito  
Connecteur de Sécurité  
Accorciato  
Abgeschaltet  
Propojeny

Wylaczony  
Замкнутый контакт  
Lekapcsolt  
短接头  
入力/出力プラグ(短絡済み)  
쇼트 플러그 연결

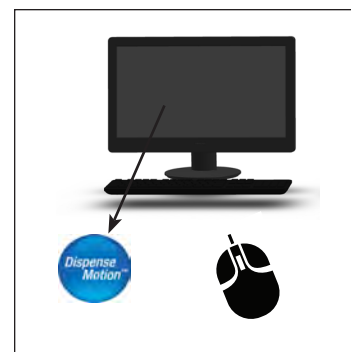
## 12 Power ON

Encendido  
Alimentation ON  
Acceso  
Ligação  
Einschalten  
Zapnutí přístroje  
Włączyć  
Питание включено  
Bekapcsolás  
电源开启  
電源オン  
전원 켜기



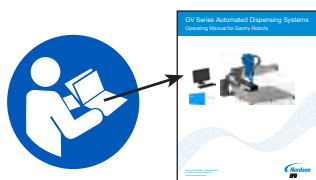
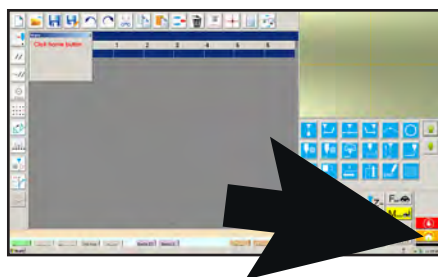
## 13 Open DispenseMotion

Abrir DispenseMotion  
Ouvrir DispenseMotion  
Aprire DispenseMotion  
Abrir o Dispensador de Movimento  
DispenseMotion öffnen  
Spustite program DispenseMotion  
Otwarcie DispenseMotion  
Запустите программу DispenseMotion  
DispenseMotion™ megnyitás  
启动DispenseMotion软件  
DispenseMotionソフトの立ち上げ  
DispenseMotion 프로그램 실행



## 14 Click Home

Haga Click en Inicio  
Cliquer sur Home  
Clicca Home  
Clique em Página Inicial  
Klick Home  
Klikněte Domů (Home)  
Kliknijcie Home  
Нажмите HOME (Домой)  
Klikkelj a HOME-ra  
点击主页  
Homeをクリック  
Home 버튼 클릭



For Nordson EFD sales and service in over 40 countries, contact Nordson EFD or go to [www.nordsonefd.com](http://www.nordsonefd.com).

### Global

East Providence, RI USA  
800-556-3484; +1-401-431-7000  
[info@nordsonefd.com](mailto:info@nordsonefd.com)

### Europe

Dunstable, Bedfordshire, UK  
0800 585733; +44 (0) 1582 666334  
[europe@nordsonefd.com](mailto:europe@nordsonefd.com)

### Asia

China: +86 (21) 3866 9006; [china@nordsonefd.com](mailto:china@nordsonefd.com)  
India: +91 80 4021 3600; [india@nordsonefd.com](mailto:india@nordsonefd.com)  
Japan: +81 03 5762 2760; [japan@nordsonefd.com](mailto:japan@nordsonefd.com)  
Korea: +82-31-736-8321; [korea@nordsonefd.com](mailto:korea@nordsonefd.com)  
SEAsia: +65 6796 9522; [sin-mal@nordsonefd.com](mailto:sin-mal@nordsonefd.com)